

خشونت خانگی و خانوادگی

پلیس نیو سات ویلز به محافظت از قربانیان خشونت خانگی و خانوادگی متعهد است و کسانی را که مرتکب جرمهای خشونت خانگی و خانوادگی می‌شوند بازداشت خواهد کرد.

کسی که مرتکب یک عمل خشونت خانگی و خانوادگی می‌شود ممکن است یکی از این افراد باشد:

- همسر
- شریک زندگی، یا شریک زندگی قبلی
- دو فاکتو
- عضو خانواده
- مراقب یا کسی که در همان خانه زندگی می‌کند

چه کار می‌توان کرد؟

قانون نیو سات ویلز به پلیس و دادگاهها این قدرت را می‌دهد که در هر ساعتی، روز یا شب برای شما محافظت فوری فراهم کنند. اگر احساس می‌کنید که مورد تهدید هستید یا در باره ایمنی خانواده خود نگرانید، به شماره **سه صفر (000)** تلفن بزنید.

پلیس می‌تواند کسی را که نسبت به شما خشونت یا تهدید می‌کند یا به اموال شما صدمه می‌زند بازداشت کرده و رسماً متهم نماید. پلیس می‌تواند از جانب شما درخواست صدور حکم جلوگیری از ادامه خشونت خانگی (ADVO - Apprehended Domestic Violence Order) بنماید تا از شما در مقابل تهدیدها و/یا خشونت در آینده محافظت کند. کودکان و قربانیان خشونت خانگی و خانوادگی حق دارند که در خانه‌های خود با ایمنی زندگی کنند.

ADVO حکمی است که دادگاه بمنظور محفوظ نگه داشتن شما از آسیب در آینده صادر می‌کند. این حکم ممکن است شامل یک حکم منع ورود (Exclusion Order) باشد که شخص بد رفتار را از برگشتن به خانه منع می‌کند. ADVO رفتار کسی را که شما از او می‌ترسید محدود می‌کند - این شخص، متهم نامیده می‌شود.

برای آگاهی بیشتر در باره خشونت خانگی و خانوادگی از وب سایت www.police.nsw.gov.au دیدن کنید.

خشونت خانگی و خانوادگی جرم شرم آوری است که ایمنی، امنیت و شادی خیلی از خانواده‌ها را در سراسر نیو سات ویلز بر هم می‌زند.

خشونت خانگی و خانوادگی چیست؟

خشونت خانگی و خانوادگی یعنی یک عمل خشونت آمیز که یک فردی بر علیه فرد دیگری مرتکب می‌شود که او با شخص مرتکب جرم یک رابطه خانگی دارد یا داشته است.

خشونت خانگی و خانوادگی شامل یک سری خصوصیات رفتاری است که از جمله عبارتند از: حمله جسمی و یا جنسی، بد زبانی و توهین، انزوای اجتماعی، محرومیت اقتصادی، سوء استفاده احساسی، تهدید و ترساندن، آزار و دنبال کردن، بطور کلی قربانیان خشونت خانگی و خانوادگی معمولاً زن هستند و مرتکبین آن، مرد. اما این امر مانع از وقوع خشونت خانگی توسط هم جنس یا سایر روابط خانگی نمی‌شود.

خشونت خانگی و خانوادگی محدود به حمله جنایی نیست بلکه شامل ترس و اربابی نیز می‌شود که خیلی‌ها، بیشتر زنها و بچه‌ها، بخاطر اعمال کسی که به آنها نزدیک است حس می‌کنند.

هیچ کس حق ندارد این کارها را با شما بکند. هیچ عذری برای خشونت خانگی و خانوادگی وجود ندارد.



**پلیس، آتش نشانی، آمبولانس
سه صفر (000)**

در مواقع اضطراری

Crime Stoppers

1800 333 000

جرائم را به صورت ناشناس گزارش دهید



NSW Police Force
www.police.nsw.gov.au

خشونت خانگی و خانوادگی

ADVO رفتار کسی را که شما از او می‌ترسید (که متهم نامیده می‌شود) با گذاشتن شرایطی در ADVO محدود می‌کند. این شرایط ممکن است شامل اینها باشد:

- شما را مورد حمله، آزار، تهدید، دنبال کردن یا ترساندن قرار ندهد.

- به هیچ مکانی که در تصرف شما است یا در آن کار می‌کنید وارد نشود، در آن نماند یا دسترسی به آن نداشته باشد.

- با شما مستقیماً یا از طریق یک شخص ثالث تماس نگیرد.

شرایط دیگری نیز، اگر لازم باشد ممکن است در آن گنجانده شود. دادگاه و پلیس نیوسات ویلز سابقه ADVO صادر شده توسط دادگاه و شرایط خمیلی آن را نگه می‌دارند.

مهم است که یک کپی ADVO خود را همیشه همراه داشته باشید. اگر متهم از شرایط موجود در ADVO اطاعت نکند، این عمل او نقض نامیده می‌شود. اگر متهم هر یک از شرایط ADVO را نقض کرد، به پلیس تلفن بزنید. پلیس در مورد آن نقض تحقیق کرده و اگر مدرک کافی وجود داشته باشد، متهم را به نقض ADVO رسماً متهم می‌کند.

فقط دادگاه می‌تواند ADVO ها را تغییر دهد. مطمئن شوید که شرایط ADVO مناسب وضعیت بخصوص شما است. شما یا پلیس می‌توانید به دادگاه درخواست بدهید که شرایط را حذف کند یا تغییر بدهد یا اگر هنوز از متهم می‌ترسید، قبل از تاریخ پایان ADVO، مدت آن را تمدید کند.

محافظت فوری

اگر به محافظت فوری نیاز داشته باشید، می‌شود برای یک ADVO مقدماتی (یا موقتی) درخواست داد. پلیس می‌تواند برای محافظت فوری از شما، از طریق یک قاضی مجاز، 24 ساعت در روز برای یک حکم مقدماتی درخواست بدهد. به منظور محافظت از شما، این حکم رفتار آن شخص را برای مدت کوتاهی محدود می‌کند تا دادگاه به موضوع رسیدگی کند.

احکام جلوگیری از ادامه خشونت خانگی

حکم جلوگیری از ادامه خشونت (AVO - Apprehended Violence Order) چیست؟

AVO حکمی است برای محفوظ نگه داشتن شما

از خشونت، تهدید و آزار. دو نوع AVO وجود دارد.

(ADVO's) Apprehended Domestic Violence Orders

و (APVO's) Apprehended Personal Violence Orders.

ADVO حکمی است که دادگاه برای محفوظ نگه داشتن شما از خشونت، تهدید و آزار از جانب همسر، شریک زندگی دو فاکتو، شریک زندگی سابق، عضو خانواده، مراقب یا کسی که در همان خانه زندگی می‌کند صادر می‌نماید. احکام APVO را دادگاه برای محفوظ نگه داشتن شما از خشونت، تهدید و آزار از جانب هر کسی که شما با او یک رابطه خانگی ندارید صادر می‌کند.

این برگه اطلاعاتی فقط ADVO ها را توضیح می‌دهد.

اگر در باره ایمنی خود ترسی دارید می‌توانید ترسها و تجربه خشونت خانگی خود را به پلیس گزارش بدهید و مامورین پلیس می‌توانند از طرف شما برای صدور یک ADVO درخواست بدهند. اگر مامورین پلیس مظنون شوند یا معتقد باشند که یک جرم خشونت خانگی، جرم بدرفتاری با کودکان یا جرم دنبال کردن/ترساندن در مورد شما اتفاق افتاده یا احتمال اتفاق افتادن آن زیاد است، **بایستی** برای ADVO درخواست بدهند.



پلیس، آتش نشانی، آمبولانس
سه صفر (000)

در مواقع اضطراری

Crime Stoppers

1800 333 000

جرائم را به صورت ناشناس گزارش بدهید



NSW Police Force
www.police.nsw.gov.au

خشونت خانگی و خانوادگی



یک مامور پلیس تنها کسی است که می‌تواند برای یک کودک زیر 16 ساله درخواست حکم جلوگیری از ادامه خشونت بدهد. هر کس که بیشتر از 16 سال داشته باشد می‌تواند برای خودش درخواست حکم جلوگیری از ادامه خشونت بدهد.

یک ADVO ممکن است قید کند که متهم نباید به کودکان نزدیک شود. اما اگر یک حکم پرورش کودک تحت قانون خانواده یا دستور نهی وجود داشته باشد که اجازه تماس با کودکان را بدهد، این می‌تواند شرایط ADVO را باطل کند.

اگر یک حکم قانون خانواده (Family Law Order) وجود دارد که اجازه دسترسی به کودکان را به متهم می‌دهد و شما معتقدید که آنها امن نیستند، باید برای مشورت یک وکیل را ببینید یا با دادگاه قانون خانواده (Family Law Court) تماس بگیرید.

روزی که در دادگاه هستید

روزی که باید در دادگاه حاضر شوید روی درخواستنامه ADVO نوشته شده است. ممکن است شما در باره آنچه که در دادگاه اتفاق می‌افتد و کارهایی که باید بکنید سوالاتی داشته باشید. برای کمک با مامور تماس خشونت خانگی (Domestic Violence Liaison Officer) در نزدیکترین ایستگاه پلیس تماس بگیرید که او می‌تواند کمکتان کند و شما را به خدمات دیگر ارجاع نماید.

برای گرفتن اطلاعات می‌توانید با دادگاه محلی که در آن حاضر خواهید شد نیز تماس بگیرید. بیشتر دادگاههای محلی نیز یک سرویس کمک دادگاه در مورد خشونت خانگی دارند که به شما اطلاعات خواهد داد.

آیا ADVO برای متهم سابقه جنایی ایجاد می‌کند؟

نه. ADVO برای متهم سابقه جنایی ایجاد نمی‌کند. ADVO در کامپیوتر پلیس با یک تاریخ انقضا ثبت می‌شود. به متهمی که ADVO را نقض می‌کند و در دادگاه برای این جرم مجرم شناخته می‌شود ممکن است یک سابقه جنایی داده شود.

آیا باید به دادگاه بروید؟

بله. شما باید به دادگاه بروید تا یک قاضی بتواند تصمیم بگیرد که ADVO صادر کند یا نه.

آیا اینکه درخواست یک ADVO داده شده به متهم اطلاع داده خواهد شد؟

بله. در بعضی از موارد پلیس ممکن است مجبور باشد که به منظور پرسش‌های بیشتر با متهم تماس بگیرد. بعد از اینکه پلیس درخواست را داد یک احضاریه توسط دادگاه صادر خواهد شد که به متهم دستور می‌دهد که در روز بخصوصی به دادگاه برود و به شکایت مربوطه پاسخ بدهد. پلیس، احضاریه و یک کپی از شکایت را به متهم خواهد داد.

آیا ADVO از فرزندان من محافظت خواهد کرد؟

کودکان تحت تاثیر خشونت خانگی و خانوادگی قرار دارند و باید محافظت شوند. فرزندان شما می‌توانند در ADVO شما گنجانده شوند یا ممکن است یک درخواست جداگانه برای کودکان شما داده شود.



پلیس، آتش نشانی، آمبولانس
سه صفر (000)

در مواقع اضطراری

Crime Stoppers

1800 333 000

جرائم را به صورت ناشناس گزارش دهید



NSW Police Force
www.police.nsw.gov.au

خشونت خانگی و خانوادگی

مامورین ارتباط در مورد خشونت خانگی می‌توانند:

- مطمئن شوند که شما در باره فرآیندهای قانونی مربوط به ADVO اطلاعات درستی را به دست آورید
- حقوق شما را برایتان توضیح دهند و به سوالات شما پاسخ دهند
- با شما در دادگاه حاضر شوند
- هرگاه لازم داشتند شما را با سرویسهای تخصصی محلی در تماس بگذارند

چگونه باید خشونت خانگی و خانوادگی را گزارش داد؟

اگر در معرض خطر آبی هستید به شماره سه صفر (000) تلفن بزنید. وقتی به شماره سه صفر (000) زنگ می‌زنید اپراتور از شما می‌پرسد که چه سرویسی را لازم دارید. فقط بگویید 'Police'. وقتی وصل شدید روی خط بمانید و هر چقدر که ممکن است به اپراتور اطلاعات بدهید. اگر از یک تلفن ثابت زنگ می‌زنید و بدلائل ایمنی مجبورید آنجا را ترک کنید گوشی تلفن را سر جایش نگذارید.

در مواردیکه خطر آبی وجود ندارد و شما می‌خواهید کمک یا راهنمایی بگیرید، با ایستگاه پلیس محلی خود تماس بگیرید. اگر نمی‌خواهید در وحله اول با پلیس صحبت کنید به تلفن خشونت خانگی DoCS (DoCS Domestic Violence Line) 24 ساعت در روز، 7 روز هفته، شماره 1800 656 463 زنگ بزنید.

مهم است که وقتی با پلیس حرف می‌زنید آنچه را که اتفاق افتاده به آنها اطلاع بدهید و هر ترسی را که ممکن است داشته باشید توصیف کنید. اگر فکر می‌کنید که آن شخص به اسلحه گرم یا سلاح دیگری دسترسی دارد به پلیس بگویید.

اگر شاهد یک رویداد خشونت خانگی و خانوادگی هستید یا در باره آن اطلاعاتی دارید، در یک موقعیت اضطراری به شماره سه صفر (000) تلفن بزنید. برای مواقع غیر اضطراری با پلیس محلی یا Crime Stoppers شماره 1800 333 000 تماس بگیرید. Crime Stoppers یک سرویس 24 ساعته است که اجازه می‌دهد جنایات را به صورت ناشناس گزارش بدهید.

خدمات پشتیبانی

پلیس نیو سات ویلز بیش از 100 مامور اختصاصی ارتباط در مورد خشونت خانگی (DVLO - Domestic Violence Liaison Officers) دارد که در برخورد با مسایل خشونت خانگی و خانوادگی تخصص دارند.

تماسها 24 ساعت، 7 روز هفته

DoCS Domestic Violence Line

تلفن خشونت خانگی DoCS

- تلفن 1800 656 463 (رایگان)

- TTY 1800 671 442 *

- www.community.nsw.gov.au

Victims Support Line

تلفن پشتیبانی قربانیان

- شهر سیدنی 9374 3000 (02)

- تلفن در نیو سات ویلز 1800 633 063 (رایگان)

- TTY 9374 3175 *

- www.lawlink.nsw.gov.au

NSW Rape Crisis Centre

مرکز بحران تجاوز جنسی نیو سات ویلز

- تلفن 1800 424 017

- www.nswrapecrisis.com.au

Women's Health Centres

مراکز بهداشت زنان

- www.whnsw.asn.au

DoCS Helpline

تلفن کمک DoCS

- تلفن 132 111

- TTY 1800 212 936 *

Law Access NSW

(9 صبح تا 5 بعد از ظهر دوشنبه تا جمعه)

- تلفن 1300 888 529

- www.lawaccess.nsw.gov.au

*TTY (تلفن ویژه برای کسانی که ضعف شنوایی دارند).



پلیس، آتش نشانی، آمبولانس

سه صفر (000)

در مواقع اضطراری

Crime Stoppers

1800 333 000

جرائم را به صورت ناشناس گزارش بدهید



NSW Police Force
www.police.nsw.gov.au